

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3049 del 13/10/2026

Event de inaudazion e co-projetazion ai 16 de otober da les 4 domesdì Te Istitut Ladin

La Majon di Fascegn ge dèsc na vita neva a “L bait de la èves de Ronch”

[Ladino] L Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn” fèsc a saer che l lurier de restaure del “Bait de la èves” de Ronch, frabicat storich di egn Cincanta, l é fenì. L manufat, caraterisà da na architettura unica co la faceda de scandoles e decorazions cromatiques tradizionèles, doventarà l’ènema de na neva sezion de museo a l’averta, l “Vidor de la èves”,

La scomenzadiva nasc da n significhativ lurier sinergich de colaborazion anter la Majon di Fascegn, la Fondazion Edmund Mach, la sociazion de arlevadores de èves de Fiem e Fascia, l servije APOP de la Provinzia autonoma de Trent, la Soprintendenza per i bens culturèi e i arlevaèves del post.

L event ofizièl de inaugurazion sarà en vender ai 16 de otober, a scomenzèr da le 4 domesdì, aló dal Istitut Cultural Ladin a Sèn Jan.

Via per l domesdì vegnarà portà dant l lurier de restaure architetonich e l se de jouer didatich del manufat, ge lascian lèrga a aprofondimenc dediché al arlevament de la èves, coche l vegn fat te nosc raion, e ai studies storics e linguistics rencuré dal Istitut. La scontrèda jirà inant con n moment de confront, cher de la prejentazion publica, con meises de lurier avertes a la comunanza, a arlevaèves e a pascioné, pissèdes per regoer stories, testimonianzes e idees che servirà a programèr la scomenzadives del davegniir e a valorisèr de pien chest nef ben comun.

L bait de la èves l é n unicum, n belije per la Majon di Fascegn. Se trata de n element etnografich de valuta e valor straordenères che l porta dant na storia sota fata de vita, se n jir e vegnir de retorn te val, contan l lurier sajonèl e n leam istintif co la tradizion alpina. Con chest projet, Fascia pel endò dir la sia sun n argument anché più che mai fundamentèl per l ecosistem a livel mondièl. La storia e la enrescida scientifica portèdes dant dal Istitut à da esser de la comunanza e no demò biot per la comunanza, acioche la popolazion del post posse dalbon se sentir protagonista de sie patrimoniè culturèl e naturèl.

Te chesta vijion, la co-projetazion col teritorie raprejenta n valor enjontà etich e fundamentèl per ge jir encontra a che che la comunanza se speta e per respetèr sie derit de esser pèrt ativa tel contèr sia storia e sia cultura. Logà ju ti pre enlongia la senta del Istitut e del Museo Ladin de Fascia, l Vidor de la èves arà n percors didatich e botanich endotà ence de essenzes locales e coltivazions tradizionèles, tolan endò su na pratega storica fundamentèla per la economia rurèla de la val, e la fajan doventèr n laboratorie multidisciplinèr vif.

Descheche sotrissea la Diretora del Istitut Cultural Ladin, Sabrina Rasom: «Chest projet no l é demò la biota recostruzion storica e la conservazion de n ben etnografich. Scrivere e renovèr noscia storia e noscia identità l é da fundament demò se sion bogn de la viver inant con gran respet per l ambient e per l ecosistem. L Vidor de la èves se viventea tras la vijion de n museo modern: n lech olache la cultura e l lengaz ladin dialoghea co la sostegniboltà ambientèla, desmostran coche identità, lengaz e cultura ladina, slow turism, economia locale e patrimoniè antropologich pel se armonisèr perfetamenter.»

L'intervent l'é stat portà inant tel chéder del projet european Horizon Europe DIGICHer, de chel che l'Istitut Cultural Ladin l'é partner atif. Aldò de sie fins, l'Istitut à tout su i prinzipies CARE (Collective Benefit, Authority to Control, Responsibility, Ethics), che l'revèrda la valorisazion partezipèda del patrimoniè. Se tarta de na strategia orientèda a tor ite a na vida consapevola e etica la desvaliva realtèdes del teritorie – dal setor economich e culturèl a chel linguistich e sozièl – per fèr a na moda che la comunanza sie la drete vardièna e la protagonista de sia ritajon storica e culturèla.

Traduzion di Servijes Linguistics del Istitut Cultural Ladin de Fascia

(Sa.Ras)

(pc)